



Gehäuse

für Flachsteckverbindungen 6,3 x 0,8,
Erdungs- und Befestigungszubehör
Zur Verwendung innerhalb elektrischer Geräte

multiposition housings
for quick disconnect terminals 6.3 x 0.8
safety earthing and fastening material
for use inside electrical appliances

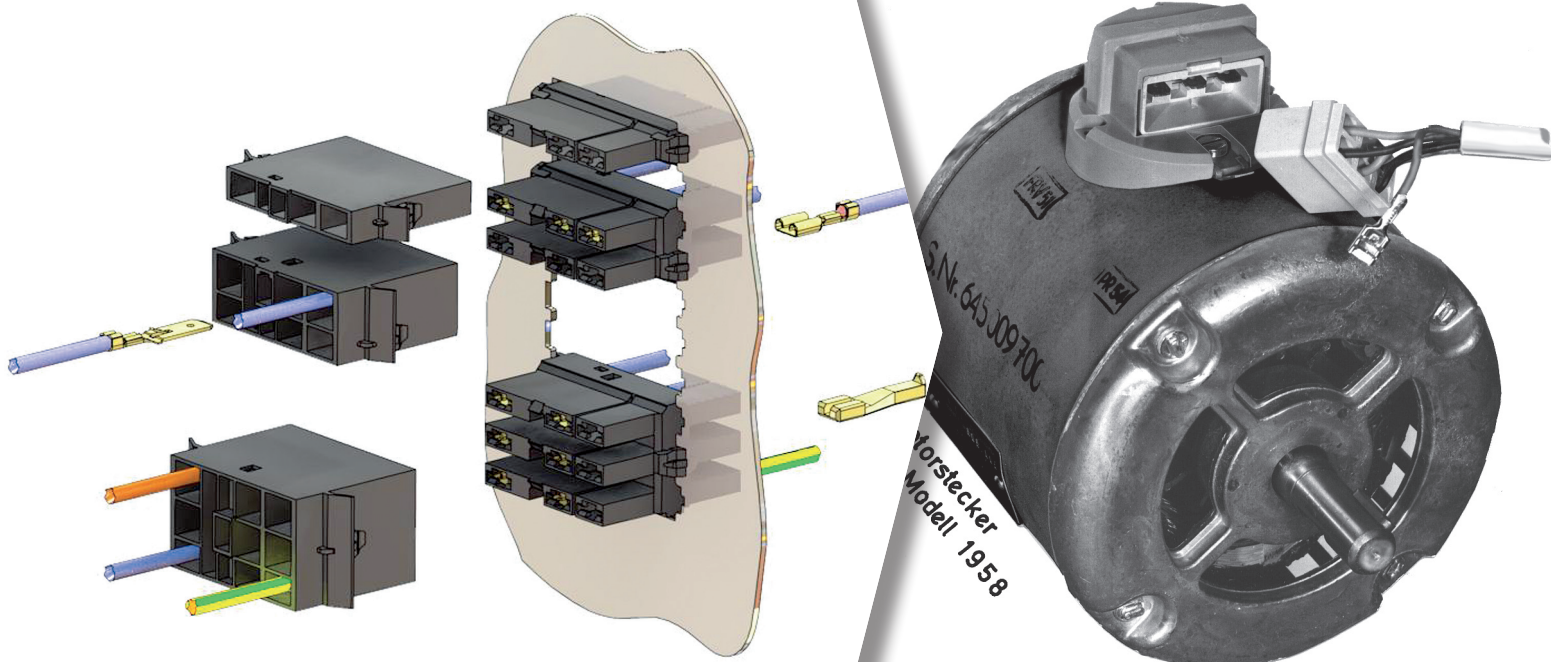
multicoupleurs
pour languettes et fastons 6,3 x 0,8
matières pour la mise à la terre
et pour la fixation
pour l'usage dans appareils électriques

für Leiterquerschnitte bis **3 mm²**
for lines up to
pour lignes jusqu'à **6 mm²**

für Umgebungstemperaturen bis **T100**
permanent temperature resistance up to
constance thermique permanente jusqu'à **T150**
oder/or/ou

Luft- und Kriechstrecken nach
creepage distances and clearances acc. to
distances dans l'air et de cheminement suivant

IEC 335-1
VDE 0700 Teil 1
bis 440V



www.hsu-kg.de

Hans Simon KG
Elektrotechnische Fabrik

Bruchhausener Strasse 13, D-53572 Unkel, Germany
Postfach 0152, D-53568 Unkel
Tel.: ++49 (0) 2224 - 94910
Fax: ++49 (0) 2224 - 2015
e-mail: info@hsu-kg.de

EINFACH UND SICHER
UNIVERSELL VERWENDBAR
MILLIONENFACH BEWÄHRT

SIMPLE AND SAFE
ALL-ROUND APPLICATION
PROVED ITSELF TIME AND AGAIN

SIMPLE ET SÛRE
APPLICABLE UNIVERSELLEMENT
TOUTE ÉPREUVE MILLION FOIS

Werkstoffangaben

material specifications - spécifications de matière

Kunststoff erfüllt IEC/EN 60335-1 (30.2.3) und ist RoHS-PAK (EPA) konform

plastic material meets IEC/EN 60335-1 (30.2.3) and is RoHS compliant, matière plastique suivant IEC/EN 60335-1(30.2.3) et RoHS

Standardmaterial regular nylon plastique standard	Farbe color couleur	Endziffern last digits dernier chiffres	Alternativmaterial alternative nylon plastique alternatif	Farbe color couleur	Endziffern last digits dernier chiffres
PA 66, UL94 V0,T100 UL approbiert	schwarz black noir	 660 0	PA 46, UL94 V0,T150 UL approbiert	schwarz black noir	 460 0
	natur natural naturel	 663 0		natur natural naturel	 463 0

Andere Materialien und Farben auf Anfrage.

Other materials and colors upon request.

Autres plastiques et couleurs sur demande.



CSA-approbierte Teile sind nur in den entsprechenden Ausführungen aus PA 66 approbiert.

CSA approved parts only made of PA 66.

Parts approuvé par CSA seulement fabriqué en PA 66.

Codierung

coding - codage

Die Codierung von Steckerteilen und Hülsenteilen erfolgt durch Codiersteg/Codierschlitz und/oder durch Aussenkontur nach **DIN 42028**.

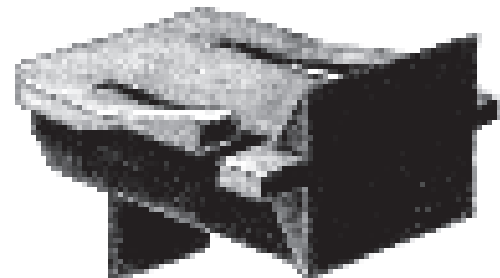
Mit unserem Code-Clip kann man die Einstecköffnungen des Hülsenteils dauerhaft verschliessen, so dass das Hülsenteil sich nur in ein entsprechend mit Flachsteckern bestücktes Steckerteil einstecken lässt. Man erhält auf diese Weise eine Vielzahl verschiedener Codierungsmöglichkeiten auf preiswerteste Art.

Coding of tab housings and receptacle housings is being achieved by outer shape and/or by coding strap/coding slot acc. to **DIN 42028**.

By means of our Code-Clip, the insertion openings of the receptacle housing can be permanently sealed so that it can only be plugged in to a tab housing fitted with the appropriate tabs. In this way a number of various codings can be obtained in the most economic way.

Le codage des boîtiers fastons et des boîtiers languettes est obtenue par la forme extérieure des boîtiers et/ou par un sentier de codage/une fente de codage suivant **DIN 42028**.

Notre Clip-Code permet d'obturer en permanence les ouvertures de boîtier fastons, si bien qu'il ne peut être fiché que dans un boîtier languettes muni. Ceci permet d'obtenir une multiplicité de différents codages des plus avantageux.



Code-Clip für Hülsenteile

Coding Clip for receptacle housings - Clip-Code pour boîtiers fastons



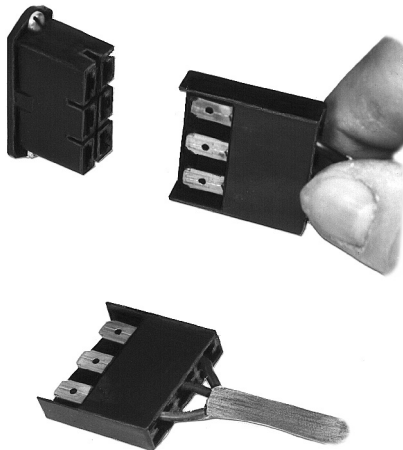
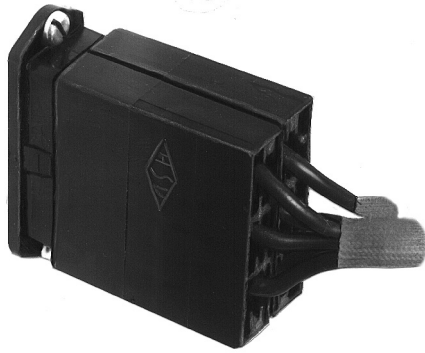
Bestell-Nummer*
part-number - référence*

020 314 663 0



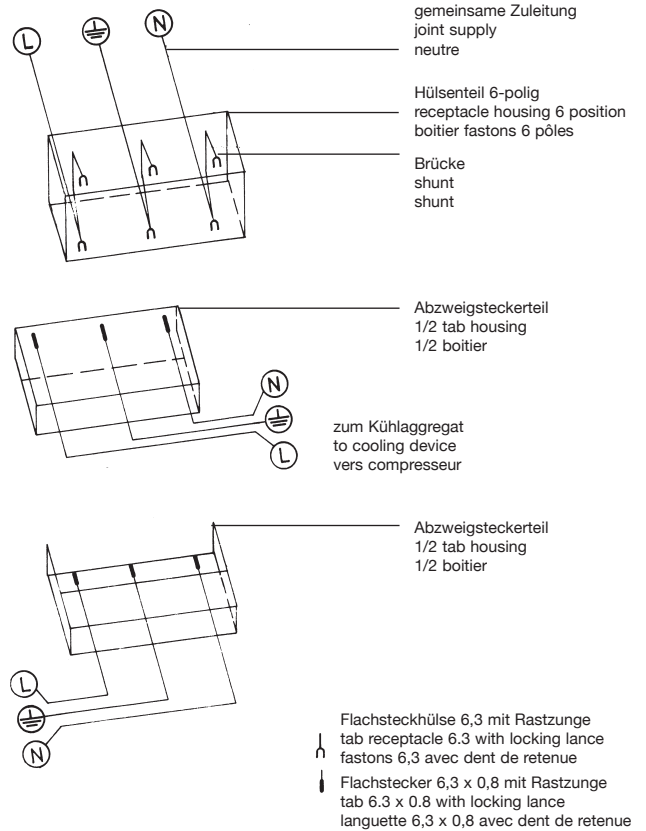
2x3 poliges Abzweiggehäuse 440V

2x3 position distribution coupling 440V * 1/2 boitier languettes 440V 3 pôles



Schaltbeispiel

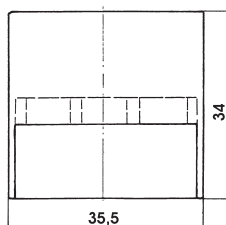
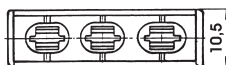
circuit diagrams * ex. schémas



Abzweigsteckerteil

für Flachstecker 6,3 mit Rastzunge

1/2 tab housing for tabs 6.3 with locking lance
1/2 boitier languettes pour languettes 6,3 avec dent de retenue



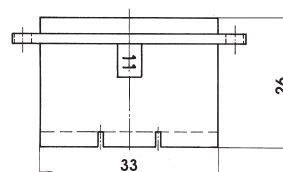
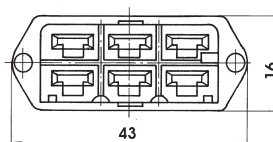
Bestell-Nummer*
part-number - référence*

021 034 ...

Hülsesteile

für Flachsteckhülsen 6,3 mit Rastzunge

receptacle housings for tabs 6.3 with locking lance
boitiers fastons pour fastons 6,3 avec dent de retenue



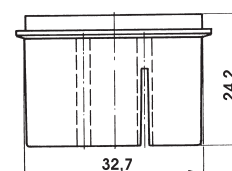
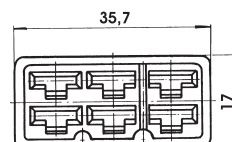
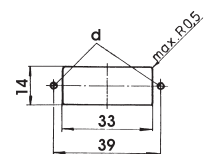
Bestell-Nummer*
part-number - référence*

anschaubar
with fastening elements
pour fixation

020 064 ...

Lochbild

hole pattern * poinçonnage



Bestell-Nummer*
part-number - référence*

ohne Befestigungsmittel
without fastening elements
sans éléments de fixation

020 062 ...

- d = M3 oder für Blechschraube ST 2,9
M3 or for self-tapping screw ST 2.9 * M3 ou pour vis auto-taraudeuses ST 2,9
- d1 = M4 oder für Blechschraube ST 3,9
M4 or for self-tapping screw ST 3.9 * M4 ou pour vis auto-taraudeuses ST 3,9
- d2 = M5 oder für Blechschraube ST 4,8
M5 or for self-tapping screw ST 4.8 * M4 ou pour vis auto-taraudeuses ST 4,8